

անգութ վարդը՝ այնքան անմատչելի որքան յանկուցիչ Արեւելեան խորհրդապատկերին՝ եւ զայն ընդլայնող անթիւ քերթուածներուն մէջ, Սոխակը կը ներկայացնէ նոյն ինքն մարդկային սիրտը, եւ վարդը ոչ միայն Սիրուած կիներէ, ալ եւ զաղափարն իսկ Գեղեցկութեան, ու նաեւ, մերթ, զաղափարը՝ տիեզերական

գեղեցկութեան ու սիրտ աղբիւր եղող Աստուծոյ:

Այո՛, Վերլէն եղաւ իսկապէս այդ խանդակաթ ու միստիքական սոխակը, եւ ահա ինչու. անոր անունը յաւերժապէս սիրելի պիտի ըլլայ Արեւելքի ինչպէս Արեւմուտքի մարդկութեան:

Յ Ա Ն Կ

«ԱՆԱՀԻՏ» Ի Գ—ԺԲ. ՏԱՐԵԾՐՋԱՆՆԵՐՈՒ

Գ. ՏԱՐԵԾՐՋԱՆ

2. Ղեւոնդ Աշիշան

Հարսներդ առաքատի նախածնողաց յեղեմ՝ զըրգարանի, աշխարհաբարի վերածնեց Ա. 2. 281:

Փոյ Առան

Ունայն կոչը, Թարգմ. Ա. 2. 11:

Իյնիոյի Թեմ

Յունական արձանագործութիւնը, Թարգմ. Ա. 2. 122, 145, 220:

Լոշակ

Մեր զրացիները. — Քիւրթը. 27, 90, 139, 202, 241, 274:

Դեորդ Մելիք-Կարազօզեան

Կովկասեան քրոնիկ. — Հայ-վրացական հարցը, 259:

Առշակ Զօպանեան

Դպրոցն ու եկեղեցին 1. — Պարոկաստան եւ Հայերը, 8. — Փոլ Ասանի «Ունայն կոչը» ի մասին խորհրդածութիւններ, 14. — Գրքեր եւ Թերթեր, 18. — Օսման փաշա, բաղդադիւղիւր, 23. — Դեմքեր. — Երփիար Արփիարեան, 33. — Ֆրանսա եւ Հայերը, 55. — Հայերը Փարիզի մէջ

Թեր, 71. — Անկորնէլին, 101. — Հայկական քուէժ մը ի Փարիզ, 113. — Արուստի էջեր, 120. — Գրքեր եւ Թերթեր, 131. — Դեմքեր, Կոմիտաս վարդապետը, 141. Պատուոյ Ատենը, 157. — Գրքեր եւ Թերթեր, 165. — Միխիթարի գործը, 173. — Գրքեր եւ Թերթեր, 200. — Դաւիթ եւ Մշկեր, Սասունի դիւցազնական աւանգաժեպը, 205. — Գրքեր եւ Թերթեր, 233. — Դեմքեր, Միխիթար, 245. — Գրքեր եւ Թերթեր, 260. — Հայերը եւ Նրիտասարդ Թուրքերը, 271. — Նրիտասարդ Թուրքերու յայտարարութիւնը, 272. — Քիւրտերու մասին Լոշտակի ուսումնասիրութեան առթիւ խորհրդածութիւններ, 278. — Գրքեր եւ Թերթեր, 293:

Թ. Յ. Պարոնեան

Չորս վարագոյլով կատակերգութիւն մը, էջ 111:

Պերրըյո (Անտէ)

Էրնէսթ Ռընան, 62, 130, 156, 213:

Մարտիկե Պերրըյո

Ճաւ.՝ արտասանուած իր յոբելեանին առթիւ, Թարգմ. 269:

Վահրամ Սվանեան

Առ Անահաւ (քերթուած), 119. — Լուսինի օրհայտ, 144. — Կուէնթըլին (քերթուած) 191. — Կարապետ (քերթուած) 213. — Կրեւո մուտք, երեք

ծրագ, Ոմփալէ, Ազուաւ, Անձրևոտ օր, 257:

Տերփիշ

Հիւանդանոցը (քերթ.), 183:

Ժ. Տորխս

Սուլթան Համիտ Բ. Թարգմ. էջ 3, 63, 109:

Բաժֆի

Խաղ-Փուշ (վիպակ), վերածուած արևմտեան աշխարհաբարբի, 181, 241, 288:

Երուանդ Օսեան

Ռոնան և Հայ Հասարակութիւնը, 61. — Գործի մարդիկ (վէպ), 67, 106:

Հայ Էջեր

Տաղ ողբերական, ի բերանոյ մեռելոյ է ասացեալ, 163. — Տաղ Ս. Աստուածածնին, 215. — Տաղ ասացեալ ի վերայ Ս. Կուսին Մարիամու, 246. — Տաղ սիրոյ, 216. — Ողբ մայրաքաղաքին Մարմպօլու և Կասն զաւտեան ծրանկաց և ազատել զաշխարհս Հայոց, Բաաքել վարդապետէ ասացեալ, 217. — Ողբ. 259. — Տաղ սիրոյ, 259:

Այդեւայր

Ազգային քրոնիկ, 16, 88, 165, 200, 232, 258, 291, 2ինական հարցն և հայկական ջարդերը, 26. — Քաղաքական կացութիւնը, 197, 229. — Հնչակեաններու յիշատակգիրը, 233. — Յունաստանը ոգևար Միսոյնիկի աւերակներուն վրայ, 287:

Յանկ պասկերներու

Հերմէս, 121. — Կուր Բմազոներու և Յոյններու միջև, 122. — Աստղիկ բազմիցի մէջ, 123. — Նստած աղջիկը, 123. — Կիսանդրի Անախաուսի, 125. — Սուսերամարտիկը, 126. — Գլուխ Թրալի Բերդիտէին, 127. — Անահիտ, 128. — Էրնէսթ Ռենան, 130. — Պատերազմ Յոյներու և Ամազոներու, 146. — Մենն Ալեքսանդր, Հատուած Միդոնի զամբարանի « Առիւծի որսորդութենէն », 147. — Պարուհի վիլա Ալպանի, 149. — Դիոնիսոս, 150. — Կառաբաւ, 151. — Քարիաթիտներու «յոճճիան», 152. — Լեզա, 153. — Միլիթար, 173. — Ս. Ղազարու վանքը, 175. — Հ. Արսէն Բաղրատուսի, 177. — Աթենա, 185. — Պայքար Պոլուքսի և Լիկէտի, 187. — Հերակլէս, 189. — Գլուխ Անախաուսի, 191. — Պոլիդոս, 193. — Արքայի ծառայող, 194:

րողիտէ, 221. — Ափրողիտէ ող իր սանդալը կը քակէ, 223. — Իրենէ Կեփիսոդոտի, 225. — Յունաստանը ոգևար՝ Միսոյնիկի աւերակներուն վրայ, 287.

Դ. ՏԱՐԵՇՐԶԱՆ

ԲԺ. Բ. Աղասատեան

Ղազարու Աղայեանց (յոբերանին առթիւ), 127

Դ. Արարեան

Հայերն ի Հապէշխտան, 136:

Դ. Անդիսեան

ԼԵՖ-ԻՆ ԻՆԻԷՆԻՆԻ ԿԱՐԵՆԻ (բանաստ.) 67. Նաղսօնից Թարգմ. 106:

Արսեան

Երեք կիներու պատմութիւնը (հայկական հէքեաթ) 107:

Դիտոյ

Պօէր պետերն ի Փարիզ, 209:

Հերբուճ

Հայերն ի Հապէշխտան, 65:

Դեռոյց Մեղի-Կարագեօգեան

Վրաց-հայկական հարցը, 28:

Ա. Մեյլեհ

Երկի հայերէնը (Թարգմ.) 126. — Օկիւսթ Քասիէր (Թարգմ.) 220:

Կապրիէլ Մուրե

Հայ փորագրիչ մը, Էտիար Շահին, Թարգմ. էջ 6, 26:

Արշակ Զօպանեան

Ճրանց-Թուրք միջադէպը և Հայկական խնդիրը, 9. — Փրօֆ. Ա. Քարիէր, 21. — Օսմանցի Աղասականներու Համաժողովը, 38. — Միւսթեան խնդիրը, 43. — Գրեբը և Թերթեր, 45. — Դեմբեր, Հ. Ղևնդ Ալիշան, 69. — Միւսթեան խնդիրը, 91. — Երկի հայերէնը, 93. — Գրեբը և Թերթեր, 116. — Նահապետ Քուչակի երգերը, 117. — Գրեբը և Թերթեր, 128. — Քաղաքավարութիւն և ուղղամտութիւն, 131. — Դեմբեր, 131. — Դեմբեր, 131.

Կեր. Արսէն Այտընեան, 163. — Արեւիք և Հայ միտքը, 165. — Վիեննայի Միլիթարեանները, 180. — Ժամանակագրի մը վերջալուր, 184. — Նահապետ Քուշակի գործը, 189. — Գրքեր և թերթեր, 204. — Դէմքեր, Էմիլ Զօլա, 213. Գրքեր և թերթեր, 230. — Հայն ու Հրէան, 238:

Պահլաւ

Մեր դրացիները, Թաթը, 30, 58, 113, 144 : 181 :

Պարոյր

Գարունի երգը, 83. — Ճառագայթը, 150. — Փրփուրը, 150:

Ռուսահայ

Մի առաջուրի, 237:

Վահրամ Ավանես

Առ Սուրբ Սովիա, 1:

Գրիգոր Վանցեան

Եւդիէէ, Շիրվանգաղէի, 60, 87:

Վահան Տիրանեան

Զաւակ (բանաստ.), 129. — Քաջութիւն (բանաստ.) 179. — Գայլին հսկումը, (բանաստ) 228. Տէսթանը, 253:

Բաժֆի

Խաղ-փուշ, 80:

Գ. Փառնակ

Օմար Խալիամի քառեակները (Թարգմ.) 199 : 219. — Նահապետ Քուշակի դիւանը, 251 :

Սեփան Փափագեան

Պատգամաւորի մը յուշատետրէն, էջ 37, 90:

Փիեր Օպրի

Հայ եկեղեցւոյ երաժշտական դրոթիւնը (Թարգմանութիւն) 208 :

Անարոյ Յրանս

Դամբանական Էմիլ Զօլայի գերեզմանին վրայ, (Թարգմ.) 202:

Հայ էջեր

Տաղ ազնիւ, 27. — Տաղ Յովնաթանիին ստացեալ 59. — Նահապետ Քուշակի երգերը, 122. — Վասն տանջանայ զմոխոյ, 148. —

Այլեւայլ

Ազգային քրոնիկ, էջ 34, 67, 84, 145, 138. — Հայկական արուեստի երկայնքը, 133. — Հայերն ի Հապէշխտան, 136. — Հայաստանի շարժումն ի Ֆրանսա, 139. — Հնչակեան Միութեան հանդէպը Պոսթոնի մէջ, 140. — Արուստի էջեր, Դժոխքը, 147. — Էոմէր Խայեամի քառեակները, Թարգմ. 174. — *Proemes Arméniciens* գրքի մասին յայտնուած կարծիքներ, 176, 206, 225:

Քրոնիկ, 183. — Պ. Մաքլէր և Միլիթար Գօշի առակները. — Պ. Մէյնէի մէկ յօդուածը Պ. Հ. Եմարեանի մասին. — Քրոնիկ, 208. — Կովկասի տաճկահայ գաղթականները, 212. — Դարձելի յօդուած մը, 212. — Նպտակը միջոցը չ'արդարացներ, 212. — Քրոնիկ, 228. — Նոր մանրամասնութիւններ Թումանեան ինդրոյն մասին, 258. — Հրէական Հանրագիտարան մը, 258. — Հայկական արուեստի երկայնք մը, 259. — Պ. Մէյնէ և Հայերէնի բնմը Փրանսայի մէջ, 259:

Ծանկ պատկերներու

Դժոխքը (Հարթաքանդակ Փիղայի պարսէյն), 147. — Պարսկական արուեստը, Մանկամարդ պարսիկ իշխանուհի մը կենդանաւորը, 173.

Ե. ՏԱՐԵՐԻՋԱՆ (1903

Վիրթորիա Աղանուր

Լաւնի Գլի, հաւր Յեւթէրը (Թարգմ.) 26:

Փոյ Ասան

Յառաջաբան Chants Populaires Arméniens հատորին (Թարգմ.), 66:

Լւորսըն

Քաղուածք (Թարգմ.) 128:

Հ. Թոռնեան

Միլիթարեան եղբայրութիւնը, 173 :

Պերմար Լազար

Ողջակէզը (Թարգմ.), 170. — Աւետոյը (Թրգմ.), 171. — Արարիկի պատահարը (Թրգմ.), 215:

Աննիոյ զէ Կուպերնարիս

Հայաստանի Համար (Թարգմ.), 118:

Հերոս

Հայերն ի Հապէշխասան, 20:

Յոնէսթիֆ Մալիք

« Հայկական Կիլիկիան », Կործ Պ. Էրնոթ
Լոհմանի, 54:

Խայասուր Միսախան

Պալուս, 158:

Ոսկի Չափրան

Աստղ (բանաստ.), 53:

Արշակ Չօպանեան

Արդի Հայերէնը, 1. — Լոնկֆելդի « Իրիկուան
երգ »ը (Թարգմ.), 23. — Վիթթորիա Ազանուր, 25.
— Թումանյանի խնդրոյ լուծումը և Եւրոպայի Հայոց
Ընդհ. Հովիւր, 37. — Պէտր Է օգնենք Ձէյթունցի-
ներուն, 49. — Վերջին բառ մը (յուսելուած, 1-14,
էջ 60). — Արդի Հայերէնը, 61. — Ճառ՝ արտա-
սանուած ի պատիւ Գ. Պրանդեպի Հայցկերոյթին մէջ,
80. — Յարութիւն Ավանան, 83, 109, 181. —
Ճառ՝ արտասանուած ի պատիւ Օրթով Միրզոի Հայ-
կերոյթին մէջ, 92. Վարդեանը (յուսելուած, 1-15),
132. — Ոսկեղարեան Հայրիկէն ու Բագրատունին,
133. — Դէմքեր, Սուքիսս Վ. Պարոնեան, 135. —
Էջ մը Միսախանէն, 157. — Ռուսիա և Հայերը,
180. — Դէմքեր, Պերնար Լազար, 193. — Ճառ՝
արտասանուած « Լա Փիւն »ի տասնհինգամակի երե-
կոյթին մէջ. — Թարգմանութեան արուեստը, 205.
Գրքեր, 222:

Պառնաւ

Մեր զրացիները, Տիւրքին, 69. — Մեր զրացի-
ները, Լիբանան, 94:

Սուրիաս Վ. Պարոնեան

Մեր Հեթանոսական վարդապետի տօնն, 12:

Մ. Սվազդեան (Թրգմ.)

Պատմական տոգիւման մը, Հելլէնոէֆներուն բո-
ւրքը, 185:

Գրիգոր Վարդանեան

Եւրոպայի Ճաւարուն և գաղութները խնդիրը, 6.
Հասարակական երեւոյթներ Ճարտարապետ, 71:

Էմիլ Վերհարն

Սէրը (Թարգմ.), 125:

Տերվիշ

Դոն Գլէ Գուպար Էնոս աֆէրէ (բանաս-
տեղծութիւն), 11. — Ջանէրոյթը (բանաստ.), 93. —
Ճալը (բանաստ.), 198:

Վանան Տիւնեան

Կոթողը (բանաստ.), 14. — Իրիկուան աղօթք
(բանաստ.), 41. — Կառարչաւ (բանաստ.), 50. —
Դերեղմանը (բանաստ.), 91. — Սօսեաց անտառին
գեղօնը (բանաստ.), 129. — Իրիկուան խորհուրդ
(բանաստ.), 222.

Ժան Տորնիս

Վիթթորիա Ազանուր (Թարգմ.), 26:

Գ. Փառնակ

Օմար Խայեամի քառականները (Թարգմ.), 18, 58,
64, 96, 116, 118, 223. — Նազապետ Պուշակի
ղիւանը, 22, 27. — Մեր Հեթանոսական վարդապետի
տօնն, 39. — Մեյքէյի « Դասական Հայերէնի Համեմա-
տական քերականութեան ուղղակի մը », 101, 129:

Փիէր Օպրի

Հայ եկեղեցւոյ երաժշտական դրութիւնը, 15, 99:

Հայ Էջեր

Յարմարեալ պատմութիւն Վանաստեղծ... ի Խաչա-
տուր երկրուն Եթովպացւոյ (ստանաւոր), 31. —
Տաղ Յովհաննէսի վանն Միրոյ, 152. — Տաղ Մուսի
ստացեալ, 153. — Տաղք Երեմիա Քէօմիւրմեանի
(Երգ Միրոյ, Ի վերայ ջրոյ, Ի վերայ ջրոյ, Ի վերայ
ջրոյ, Ի վերայ սիրոյ և ուրախութեան) 189. — Տաղ
վան լար կանանց, 210. — Տաղ Տէր Յովհաննէսի,
211. — Ի վերայ անգամ կանանց, 212:

Այլեւայլ

Պ. Մեյքէյ և Հայերէնի բնմ Պրանսայի մէջ, 23.
Վահան Նալբանդեան 24. — Poèmes arméniens,
23. — Հայկական Մասնեագրարան, 40. — « Պատ-
մագիրք Հայոց » Հրատարակութեան մասին, 41. —
Փետր. 15ի Հայկական երեկոյթը, 43. — Հայասի-
րական շարժումը Եւրոպայի մէջ և Հայ ուսանողու-
թիւնը, 45. — Մ. Պէշիկթալեանի կեանքն ու գործը,
42, 60. — Փետր. 15ի միթիկը, 47. — Պրոնիկ, 60.
Հայցկերոյթ ի պատիւ Գ. Պրանդեպի, 80. — Թղթա-
կոյթիւններ, 81. — Քրոնիկ, 83. — Հայցկերոյթ

ի պատիւ Օրթալ Միրզայի, 92. — Թղթակցութիւնը, 103. — Քրոնիկ, 105. — Chants populaires arméniens զբի մասին կարծիքներ, 123. — Քրոնիկ, 132. — Հ. Պարոնեանի զբերը, 172. — Տիկին Սը-վաճեանի Նորավէպները, 172. — Հայաստանի ընկերութիւն մը, 174. — Երևանի Քեմիստիկ, 188. — Գրական երեկոյթ մը, 199. — Գրքեր, 200. Ռուսիա և Հայերը, 204:

2. ՏԱՐԵՐԶԱՆ (1904)

Վերջորիս Աղանուր

Իրիկուն, Նոր գարուն, Պաշտաւ աստղեր, Զմուռ-ւած քովիարի մը, Նպրիկ իրիկուն, Յաղթանակ, Թոյնին թելադրութիւնը (Թարգմ.), 178:

Տ. Մ. Արշակ (Թարգմ.)

Նստղիկի հոկտեմբ, 90:

Տիգրան Զաւեն

Կովկասեան քրոնիկ, Թիֆլիսի նկարչահանդէսը, 83: — Անի (Այցելուի թուոցիկ յիշողութիւններ), 130:

Ասոյժ Թալաս

Թրքական ժամանակակից թատրոնը (Թարգմ.), 154, 171, 193:

Ժիւլ Լըմէք

Եօթը քնացողներուն երկորդ կեանքը (Թրգ.) 157

Խաղունի

Քաթոլիկ եկեղեցին և Պրան. Հանրապետու-թիւնը, 189:

Տր. Հեռան

Բժշկութիւնը Տաճկաստանի մէջ (Թարգմ.)

Վահան Մաչեղեան

Հսկող կանթեղը (բանաստ.) 130. — Զոհեր (բա-նաստեղծ.) 140. — Փայթել, 163. — Մարապետ-ները, 186:

Մամբրե Մասենճեան

Հերման և Դորոթէա (քննադատական փորձ), 141, 187:

Մեւրոյ Վ. Մախուսեանց

Մաստիկ թարգմանութիւններ, 27, — Հաֆլըի

քառանկերից (Թարգմ.) 72. — Հաֆլըի քառանկ-ներից (Թարգմ.) 82. — Հաֆլըի քառանկներից, 112. Հաֆլըից, 182:

Խաչատուր Մխաֆեան

Սովիա, 17, 28, 53, 105, 124:

Արշակ Զօպանեան

Դէմքեր, Մասաթիա Գարազեան. 1. — Շահան Զրպետ, 7. — Կացութիւնը, 22. — Գրքեր, 43. — Դէմքեր, Գրիգոր Կիւլպէնկ, 74. — Գրքեր և մար-դեր, 92. — Դէմքեր, Մաքսուտեան, 122. — Լեհա-կան չիմարտութիւնները Եւրոպայի մէջ, 134. — Արեւելք և Հայ միտքը, 137. — Մարդ մը, 161. — Վիթթորիա Եղանուր, 178. — Ճամբան, 196:

Ե. Յ. Պարոնեան

Իմ բանաստեղծութիւնս, 47:

Մկրտիչ Պեշկերպչեան

Հայ քաջուհին, 78. — Մերձ ի մահ գրուած, 89:

Շահան Զրպետ

Լմանքերտառի և Լիվորնոյի Հայոց մասին եօթը (Ֆրանս. բնագիր, թարգմանութեամբ Պրետերիք Մաքլէրի) 8, 40:

Տեղիշ

Հնչեակ, 16. — Իմ հեղինակի հետ (բա-նաստեղծութիւն) 55:

Վահան Տիրանեան

Անտառին մէջ (բանաստ.) 52. — Առ Վերելն (բանաստ.) 52:

Դ. Փառնակ

Հայ ազգին ծագումը, 25, 49. — Օմար Խաչ-լամ, քննական ուսումնասիրութիւն, 33, 55, 97. — Խայեամ և պարսիկ զրականութիւն, 164, 182:

Հայ Էջեր

Պատմութիւն Պարսկանի Լամանի (հրատ. Պրէա. Մաքլէր) 63, 94, 102, 133, 151, 169:

Այնուայի

Միսաքեանի «Սովիա»-ն, 16. — Քրոնիկ, 20. Նամակ Ռուսիայէն, 48. — Քրոնիկ, 71. — Պրանսա անկման մէջ է, 96. — Ազատ մտածման Համաժողովն ի Հոռոմ, 148. — Հայկական երեկոյթ մը ի

Փարիզ, 157. — Փարիզի Հայոց եկեղեցին, 160.
Նուէր մը ամենայն Հայոց չափերին, 176. — Նոր
հրատարակութիւններ, 176 :

Ծանկ պատկերներու

Գրիգոր Կիւլպենկ, 73, 77. — Փոլ Մունէ, 75.
Մունէ-Սիւլի, 75. — Թափառքալէէն հանուած
վահանի կտորը, 99. — Մաքսուտեան Թրիպուլէի
դերին մէջ, 121. — Վիթթորիա Աղանուր, 177.

Է. ՏԱՐԵՇՐԱՆ (1905)

Աղբալեան

Տիկին Սիրանոյզ (երա յառաջիկայ յորեկանի առ-
թիւ), 50.

Տ. Մ. Արշակ

Ճօն Կրկնի՜՜ Հուկթթիւր, 131 :

Դիւմրեցի

Խորհրդածութիւններ փարիզեան հայ եկեղեցու
շուրջը, 63 :

Էփեմ պէյ

Բանաստ. (Թարգմ.) 85 :

Առոյժ Թաղասո

Թրքական ժամանակակից Թատրոնը (Թարգմ.) 19 :

Թուրկեցեք

Համէթ և Տոն Բիշոփ (Թարգմ. Ա. Չ.) 117 :

Խաղունի

Քաթուլի եկեղեցին և Ֆրանսիական հասարա-
կապետութիւնը, 38, 51 :

Դաւիթ Կարապետեան

Գիծ մը հայ դիւղացու ընկերական կեանքէն, 114 :

Թեոփիլ Կորիկ

Կոթողներու կարօտը, Փարիզի կոթողը, Լուքսորի
կոթողը (Թարգմ. Ա. Չ.) 203 :

Մախսիս Կորփի

Նամակ Կովկասի դէպքերու մասին (Թարգմ.)

246 :

Ճօն Կրկնի՜՜ Հուկթթիւր

Յաւերթութիւն, Թարգմ. Տ. Մ. Արշակ, 134 :

Հա Մաղրիշեռ

Ճափոնը (Թարգմ.) 209, 249 :

Վահան Մաղիշեռ

Գէշ ընաղներ (բանաստ.) 13. — Ահաւաթի
(բանաստ.) 33. — Վաղը, (բանաստ.) 110. — Ձեռ-
քեր (բանաստ.) 137. — Մեկնութիւն, 183 :

Մեսրոպ Վ. Մախուսեան

Սատարից, պատմուածք (Թարգմ.) 12. — Նոր
տարի (բանաստ.) 14. — Հաֆրից, 54. — Սատարից
պատմուածք (Թարգմ.) 138. — Քերթուածներ Սա-
տից (Թարգմ.) 139, 196. — Մէմուէն ու կոյսը,
Սատարից (Թարգմ.) 191 :

Մ. Մանկասարեան

Նոր կրօնագիտութիւն (Թարգմ.) 178 :

Մ. Բ. Մեղեան

Մայրութեան յաղթանակը, 16. — Ս. էջմիածնի
Սինդի մի նոր կարգադրութեան առթիւ, 34. —
Վարդանանց շրջանը, 60 :

Նապի

Բանաստ. (Թարգմ.) 78 :

Խորեկ Նարպի

Անտիպ քերթուածներ (Յուսաբէք, Ապագայն,
Առաքինութիւն, Աստուած, Դժ. Նվարդ, Վշտակութիւն,
Առաջին համայն) 244 :

Ճեմապ Շեպարհիսի

Բանաստ. (Թարգմ.) 86 :

Արշակ Զօրանեան

Կայծ մը, 1. — Ամբիկա և Հայերը, 25. —
Բառ մը Գ. Չեքալի, 44. — Նամակ Գ. Թէոտոր
Ռուզիկի, 46. — Օսմանեան բանաստեղծութիւն,
65. — Քրօնիկ, 90. — Կոստանդին Սրգիկաթի, 93.
— Էլֆրէտ տը Վիլնիի « Նյուն », 141. — Դէմքեր,
Մ. Մանկասարեան, 173. — Կոստանդին Սրգիկաթի,
187. — Յեղաշին Նօթը, 197. — Ճեմապմը, 213.
Միսնական ոգին, 229. Գրքեր, 251 :

ձեյնա Լ. Գարրոն

Ի՛նչ բրած են Ամերիկացիք Հայոց համար (Թարգմանութիւն), 40:

Շարլ Գոսլեր

Իւղծերուն մահը (Թարգմ. Ա. Չ.) 13. — Օրհնութիւն (Թարգմ. Ա. Չ.) 130. — Ձկնկուլը. Թշնամին (Թարգմ. Ա. Չ.) 187:

Սերկանքես

Էջ մը «Տոն Քիշթ»էն (Թարգմ.) 126:

Կիւսթալ Սուլիկ

Էտկար Շահին (Թարգմ.) 55, 74:

Դանիել Վարուժան

Հայ բժիշկը (բանաստ.) 249

Ալֆրէս Զր Վիենի

Նլա, կամ հրեշտակներու քայլը, խորհրդաքերթուած. (Թարգմ. Ա. Չ.) 148. — Փարիզ, քերթուած (Թարգմ. Ա. Չ.) 234:

Շ. Տիլ

Սերէսի Թարգմանութեան մասին (Թարգմ.) 251:

Բաղդա փաշա

Բանաստ. (Թարգմ.) 80:

Դ. Փառնակ

Մաշտոց վարդապետ, 69, 110, 128, 168, 205, 239:

Քեմալ պէյ

Բանաստ. (Թարգմ.) 82:

Թեվփիֆ Ֆիհրէք

Բանաստ. (Թարգմ.) 86:

Յուզուշի

Բանաստ. (Թարգմ.) 78:

Հայ Էջն

Գոնգաւ (Ֆրիկ), աշխ. Թարգմանութեամբ, 7. — Գաղմութիւն Յարմանի Ամանի, 37, 72, 112, 135, 170, 192. — Գոստանդին Երզնկայի, Գարուն, Բանք լաղազս անցաւոր մեծութեան, Սէր և Առաւօտ, Բանք լաղազս արեգական արդարութեան (աշխարհ հարար Թարգմանութեամբ) 99. — Տաղ յԱռաքել վարդապետէ անանցեալ վանն հոգեկարի. 207:

Այլեւայլ

Տիկին Բաբեան-Կարամեյ, 48. — «Նիլազ», 48. — Les Arts de la Vie, 48. — Էտկար Շահին, 55. — «Հայրիկ»ին կողակալ, 87. — Պ. Շապանեանի ցուցահանդէսը, 88. — «Ալուսի Մասիս», 116. — Սէրվանթէս, 117. — Քրոնիկ, 140. — Ճափոնական քաղաքակրթութիւնը, 209. — Պ. Լ. Քիւրքեան, 252:

Յանկ պատկերներու

Տիգրան Չուհաճեան, 19:

Հայ դերասանուհի մը «Աֆիֆէ Անժէլիք»ի դերին մէջ, 21:

Տիկին Աճէմեան, 22:

Օր. Մարի Նուարդ, 23:

Պետրոս Աղամեան, 23:

Տիկին Սիրանոյշ (Համլէթի դերին մէջ) 49:

Վերաբաղաւորութիւններ Էտկար Շահինի զործերու, Փարիզեան գետափ, 56, Անգղոք բանւոր, 57, կենդանագիր տիկին Լուիզ Յրանսի, 58, Ռիթա, 59, Art décoratif salonին հրապարատումը, 74, Կենդանագիր Անաթոլ Յրանսի, 75, Գիշերային պոույտ, 76, Սալլակ, 77, «Աթաբաթ» Ժեր որմնաղբի, 79, Պ. Լեբան՝ «Թափառական Հրէայի» Ռոտէնի դերին մէջ, 80, կենդանագիր Օր. Լ. Պի, 81:

Մ Մանկասարեան, 173:

Բնակար (Հոքուգաթի), 211:

Բնակար (Հոքուգաթի) 250:

Ը. ՏԱՐԵՇԻՉԱՆ (1908)**Խաչատուր Արտիմեան**

Զանգի, 12:

Տր. Յ. Արթինեան

Տունկերու հայրէն անուններ (պատկերապարկ), 116, 166:

Տր. Յ. Թիրեանեան

Նամակ «Շահամէ»ի Թարգմանութեան առթիւ, 20:

Լըֆոն Ժը Լի

Անապատը (Թարգմ. Ա. Չ.) 144:

Ժօզե-Մարիա Զը Հերեսիա

Յուզախուրճը (Թարգմ. Ա. Չ.), Ափրդիտէի Ժը-

Շիրվանզադե

Մի յորդանանի առիթով, 191:

Արշակ Զօպանեան

Դէմքեր, Ն. Վ. Մկրտիչ Խրիմեան, 1:

Բանախօսութիւն Հայ երաժշտութեան և բանասիրութեան մասին, 24:

Բաժակաճառ՝ արտասանուած ի պատիւ Փօլ Առանի Հացկերոյթին, 34:

Արփիարեան Էսթետիկոս (Ա), 35:

Քրոնիկ, 43. —

Նարեկացւոյ վերագրուած տաղերը, 49:

Արփիարեան Էսթետիկոս (Բ) 64:

Քրոնիկ, 87. —

Նահապետ Քուչակի շուրջ, 97:

Նոր հրատարակութիւններ 135:

Ստեփան Փափազեանի յուշատետրը, 150, 161:

Քրոնիկ, 254. —

«Հայրիկ»ին մահուան առթիւ, 204:

Յովսէփ Սեբաստացի

Պիտի չապրիս (բանաստ.) 73. — Երզնչունի (բանաստ.) 83:

Դանիէլ Վարուժան

Առաջին մեղքը (բանաստ.) 22. — Յեղական ոգիին (բանաստ.) 56. — Զարդը (բերթուած) 177:

Տիրայր վարդապետ

Պատաստուէր (նմանողութեամբ Յրանսուս Քուէի), 112:

Գ. Փառնակ

Հայ նախարարութիւնները, 18, 78, 181:

Ասեփան Փափազեան

Պատգամաւորի մի յուշատետրէն, 57:

Սիւլլի Փրիւսով

Աչքերը (Թրգմ. Ա. Զ.) 149:

Ճիրդուսի

Շահնամէ, Արտաշիր Բարակեան, Բ. Դրուագ, (Թրգմ. Տր. Յ. Թրեւաքեան) 14, 69:

Հայ եջեր

Տաղ եկեղեցւոյ (վերագրուած Գր. Նարեկացւոյ),

77. — Տաղ Ս. Աստուածածինին, 130. — Երգ Սիրոյ, 132. — Տաղաշարք (վերագրելի Նահապետ Քուչակի, 132. — Տաղ սիրոյ, 133. — Տաղ սիրոյ, 135. — Նահապետ Քուչակի անտիպ տաղիկներ, 184:

Այլեւալիք

Հայ երաժշտութեան նուագահանդէսը, 13. — Յրանսական մամուլի կարծիքը Հայ երաժշտութեան նուագահանդէսի մասին, 17. — Կովիտաս վարդապետի բանախօսութիւնը, 32. — Հացկերոյթ ի պատիւ Փօլ Առանի, 34. — Տիգրան խան Քելիկեանի Հաւաքածուն, 74. — Փարիզու Հայկական Միութեան Ընդհ. ժողովը, 84. — Ժողովրդական երաժշտութեան նուագահանդէս մը, 96. — Երագիր կազմակերպական կանոնադրութեան՝ թրքական Հայաստանի համար, 145. — Մէկ քանի նոթեր Հայաստանի վարչութեան մէջ մտցուելիք բարեփոխմանց մասին, 146. — Հայ արուեստը Եւրոպայի մէջ, 160. — Մուշուկեանի մահը, 160. — Քրոնիկ, 207:

Ճանկ պատկերներու

Նկար մը՝ Կիոսն թագուհւոյ աւետարանէն:

Ժ. ՏԱՐԵՇՐԶԱՆ (1908)**Անարտ**

Իռեալը (բանաստ.) 48:

Տր. Յ. Արթինեան

Նոր Զուգայեցի Հայերուն առուուորը Ժէ դաւուն, 31:

Եսփիլես

Պարսիկները, ողբերգութիւն (Թարգմ. Ա. Զ.) 56:

Թաստոյ

Երուսաղէմ Ազատեալ (Թարգմ. Հ. Արսէն Ղափկեան) 13:

Լոռ թեմիսըն

Դորա (Թարգմ. Տիրայր վարդ.) 28:

Թովմաս Թեղզեան

Առ Ազատարարն, 95:

Խաչեան

Քառեակներ (Թարգմ. Մ. Վ. Մաքսուտեանց) 74:

Ջալալ-հոսթին Մաուլվի

Քառանկեր (Թարգմ. Մ. Վ. Մաքսուտեանց) 74:

Արու-Սաիդ-Միհնե

Քառանկեր (Թարգմ. Մ. Վ. Մաքսուտեանց) 74:

Մանուկ Միրաֆան

Միաթե հոգի (բանաստ.) 37. Գիշերն է մըթին (բանաստ.) 31:

Ա. Չեխով

Ծան հետի կինը (Թրգմ. Ա. Ղազարեան) 75:

Արշակ Չօպանեան

Գրական նորութիւններ (Առաքել Սիւնեցիի Աղամ-գիբըը, հրատ. Հ. Մ. Պոտուրեանի. Հ. Արսէն Ղազիկեանի թարգմանութիւնները). 1. Ճառ՝ արտա-սանուած Փարիզի Հայ ուսանողաց Միութեան երե-կոյթին, 38. — Քրոնիկ, 41. Հիլլեն քաղաքակրթու-թիւնը Հայոց մէջ, 49:

Դանիէլ Վարուժան

Օրհնեալ ես դու ի կանայս (բանաստ.) 40. — Արմենուհին, (քերթուած) 85:

Գ. Փառնակ

Հայ նախարարութիւնները, 22, 91:

Հայ Էջեր

Ողբ ի վերայ մանկանց, 94:

Այլեւայլ

Հայկական երեկոյթներ Փարիզի մէջ, 37. — Կոչ մը, 39. — Եւրոպական կարծիքը Հայ բանաս-տեղծութեան մասին, 40. — Փեթերպուրկի Հայոց պիւլմըը, 50. — Օսմանեան Սաշմանադրութիւնն ու Հայերը, 95:

ԺԱ. ՏԱՐԵՐԻԶԱՆ**Դեղան Արծրունի**

« Ես քեզ մեղայ », Թարերգութիւն երեք արա-րուածով, 231, 277:

Գերենիկ Դեմիտրեան

Նա, (բանաստ.) 149. — Մոն-Բլան-Նապոլէօն, (բանաստ.) 238:

Եղիշե եպս. Դուրեան

Եմմաուսի ճամբորդները. (քերթուած) 39:

Լեւոն Լսանանեան

Յեղին յուսմիքը, — Եղերամայրերու գովըը, (բանաստ.) 171:

Թովմաս Թերզեան

Ջրաղանի պալատը (քերթուած), 34:

Միհրան Թերխանեան

Ռոտէնի « Համբոյրը ». Նշեակ, 237:

Թշկասիւնցի

Արեւ տար, մահս խրկէ, 272:

Լեոյարտսի

Առ Խոսկիս, Թարգ. Հ. Արսէն Ղազիկեան, 10: Երազ, Թարգմ. Հ. Արսէն Ղազիկեան, 69:

Տիկին Հրաչեայ

Իմ յիշողութիւններս, 12, 71, 109:

Յրեւերիֆ Մաֆիեր

Մատենախօսական. — Ք. Յ. Լեհման-Հաուֆթ Հայաստան՝ երբեմն և այժմ, 286:

Յրեւերիֆ Մխարաչ

Բաժակը, Ազաշխարութեան սաղմոս, Կարօտ, Գեղօն առ լառին ցեղը, Մակալի. — Թարգմ. Ա. Չօպանեան, 51:

Մանուկ Միրաֆան

Վերջին ծպտը, (բանաստ.) 171:

Արաշախ Թարութիւնեան

Սիրտս անբաւ սուգերով (բանաստ.), 107:

Խորեն Նարպէ

Անտիպ տաղեր. — Սիրէ դիս, Կոյսն, 30. — Հառաչանք, Իմ խաչալը, Եւա, 186:

Շեֆսփիեր

Արտիստ և Էլեյտարա, Թարերգութիւն հինգ

արարուածով, Թարգմ. Գ. Փառեակ, 123, 150, 210, 253:

Շիրվանզադէ

Կործանուածը, Թարգմտութիւն չորս արարուածով, 56, 98, 172:

Տիգրան Զիթունի

Ճոպանխաղ, 228:

Արշակ Զօպանեան

Ի՞նչ կը սպասենք մեր նորերտիր Հայրապետէն,
1. — Թովմաս Թէրզեան, 35. — Վիշապը, 43.
Մէլեթի յիմամեակը, 49. — Նոր հրատարակու-
թիւններ, 96. — Առաքելութիւնը, 137 — Դէմքեր-
X Շիրվանզադէ, 145. — Քրոնիկ, 189. — Հայ ցե-
ղին պատմութիւնը, 193. — Գրքեր, 238. — Գերա-
զոյն ուժը, 241:

Տէր. Ռ. Պազարճեան

Շոփենհաուէր լապատն, 286:

Սուինպրեն

Հսկողները գիշերին մէջ, քերթուած (թրգմ.)

Հրանտ Վարդապետեան

Օճախ, Արիւրին աղջիկը, Հարդիք, Մատուներ,
Կանաչ կիւրակէ, (քանստ.) 252:

Դանիէլ Վարուժան

Մեր կուռնիկ (քերթուած), 23:

Աղբիւրը լոյսին (քերթ.), 70:

Վեհեմիկ (քերթ.), 192:

Անտոն Տառուտեան

Քեդի բաներ պիտի ըսեմ (քերթ.), 11:

Գիւղականներ (քերթ.), 91:

Ճամբորդները, Նշեակ, 188:

Նահապետ Բուշակ

Անտիպ ազդիկներ, 32, 108:

Շեխ Զեքիյուղլի Ասսար

Բլբուլի պատճառարանութիւնը, Առակ, Թարգմ.
Մեարազ վարդ. Մարտուտեան:

Այնիւայի

Նիկոլա Կոկոլի հարիւրամեակին առթիւ, 47:

Փարիզի Հայոց միթինկը, 47:

Հանգանակութիւն, 47:

Պրանսա և Հայերը, 48:

Կրմենակ Շահ-Մուրատեան, 94:

Փարիզի աղէտը, 240:

Լիշատանքի տուն, 240:

Մորսիլիոյ սմարները, 240:

Հայ երես

Տագ Սիրոյ, 29. Երգ Ջաքարիայի 210:

Ճանկ պատկերներու

Տիկին Հրաչեայ, 12:

Հրաչեայ Հովուհի, 21:

Հայ քանդակագործութիւն. — քանդակագոր-
ծական հատկութիւնը, Բագարալեան բերուած, 33.
Տիկին Հրաչեայ Բ. Բերեւորի դերին մէջ, 81.
Տիկ. Հրաչեայ Գ. Բերեւոր Տիկ. Զ. դերին մէջ, 89.
Արմենակ Շահ-Մուրատեան:

ԺԲ. ՏԱՐԵՐԶԱՆ

Գեղամ Արծրունի

« Ես քեզ մեղայ », Թարգմտութիւն, 80:

Տօք. Մ. Ս. Գաբրիէլեան

Հայկական հարսանիքը, 36:

Գեղամ Վարդապետ

Մարդկային տառապանքը ուժերու տնտեսութեան
դադարով բացատրուած, 137:

Բ. Թորմանեան

Հայ ճարտարապետութեան շրջանները, 1:

Նորադրոյ կարծիքներ Հայ ճարտարապետութեան
մասին, 197:

Խալիլ

Փիլիսոփայական միջնադարութիւնը, 70:

Բարձին վարդ. Կիւլեսեան

Հայ տղու առաջին դասակարգը, 72:

Քեոֆիշ Կորիկ

Արուեստը, թրգմ. Ա. Ձ. 89 :

Հուսկ ըզձանք, թրգմ. Ա. Ձ. 196 :

Մեսրոպ Վարդ. ՄաքսուեսանՔառեսկներ Պարսիկ խորհրդապաշտ բանաստեղ-
ճութիւնից, թրգմ. 223 :**Ժան Մարեան**

Տաղ, թրգմ. 196 :

Արսաշէս ԹարութեանՈւրուագիծեր, 116. — Քերթուածներ (Ոսկեա-
մայր դիցուհին, Ճերմակ տօնը, Օրս, Ռբբան
զգաստ, Արիւնտտ իրիկուն), 173 :**Դաւիթիկ Վարդ. Թովսեփեան**Ս. Էջմիածնի տաճարի պատկերազրութիւնը Սի-
մէոն կաթողիկոսի ժամանակ, 67 :Համալուստ տեղեկութիւններ Էջմիածնի մի քանի
մանրանկարների մասին, 97 :**Խորեն Ա. Նարայի**

Անտիպ տաղեր (Շարք և վերջ), 184 :

ՇեփսիիԱնտոնիոս և Կլեոպատրա, (Թարգմ. Գ. Փառ-
նակ), 27 :**Չիթունի**Արեւելեան խաղաշխարհ. — Խոճկոցիկ, 132 :
« Սամանց Տուն » Հայ ժող-վելսի մասին կարգ
մը ծանօթութիւններ :**Չիֆրե-Սարաֆ**

Արեւելի պատկերներ. — Բամազանի դիշեր, 25 :

Ռուբէն Զարդարեան

Հէքեմթ, 195 :

Արշակ Զօպանեան

Քրոնիկ, 46 :

Նախնեաց զործը, 49 :

Հայոց եկեղեցական նկարչութիւնը, 67 :

Քրոնիկ, 89 :

Քրոնիկ, 133 :

Քրոնիկ, 189 :

Քրոնիկ, 221 :

« Հուսկ բանք », 193 :

Ճառ՝ արտասանուած Փօյ Վերդէի մահուան
ժ-Ձրդ տարեդարձին առթիւ, 226 :**Մաննիկ Պերպիւրեան**

Արձակ երգեր, 71 :

Գաթիկ Վարաժան

Հրաշքին աղբիւրը, քերթուած, 43 :

Մեռած աստուածներուն, քերթուած, 188 :

Ալֆրէս Եր ՎիենիՁեթըթըն, տաճ Երեք արարուածով, (Թրգմ.
Ա. Ձ.) 145**Փօյ Վերեան**

Ալեան երգ, թրգմ. Ա. Ձ. 196

Ահարոն Տառուեան

Անթիւններ, 128 :

Հ. Կարապետ Տեր-Ասնակեան

Քաներորդ դարը և Հայտնութիւնը, 118 :

Քարտուլլի

Մարտի երգ, թրգմ. Հ. Արսէն Ղազիկեան, 194 :

Թուրքին հունձը, » » 195 :

Հանրի Ֆիստր

Գ. Փրոֆ-Գալֆան, թրգմ. 186 :

Հայ Էջն

Տաղ սիրոյ, Յովհաննէս Թուրքուրանցիի, 46 :

Վասն Նախաշի, 130 :

Պախարդական զրականութեան Էջ մը. 185 :

Տաղ խաչի աստ, 220 :

Ալիւալլ

Շիրվանզադէի յօդեւանը, 37 :

Տիգրան խան Բերեկեան եւ արեւելեան արուեստը
Եւրոպայի մէջ, 37, 77 :Հանգանակութիւն Արմենի յուշարձանին ի
Նպաստ, 42 :

Շահ-Մուրադեանի սկզբնաւորութիւնը, 44 :

Պ. Փրոֆ-Գալֆանի նուագահանդէսը, 96 :

Կոչ, 96 :

Միտիչ Փորթուզեանի յօդեւանը, 144 :

Նրուանդ Մանուէլեանի մէկ նոր աշխատու-
թիւնը, 224 :

Էտկար Շաչինի նոր գործերը, 225 :

Հայ աստղաբաշխ մը, 225 :

Օրիորդ Մ. Բաբայանի երգեցողութեան դասընթացը, 226 :

Յանկ պատկերներու

Յատակագիծ Տեկորի տաճարին, 8 :

Յատակագիծ Զուարթնոց եկեղեցիի, 11 :

Զուարթնոց եկեղեցիի ներսի խոյաներ, 14 :

Անիի Ս. Գրիգոր եկեղեցին, 17 :

Հռոմոսի վանքի գաւիթի առաստաղներէն մէկը, 19 :

Գրիգոր Էպիսկոպոս Տուաշորդիի խաչքարը Սանաչինի մէջ, 22 :

Քուրդ իշխանի և Խորիշաչի խաչքարը Սանաչինի վանքին մէջ, 23 :

Պարսկական պնակ մը, Սուլթանապատի մէջ գտնուած, 38 :

Դամասկեան պնակ, 39 :

Պարսկական շէշ, Դաւրէթի մէջ գտնուած, 41 :

Պարսկական սկահակ, գտնուած Սուլթանապատի մէջ, 78 : Պարսկական սկահակ, գտնուած Սուլթանապատ, 79 :

Մահրանկար (Թարգմանեաց Աւետ. Մատթէոս Աւետարանիչ), 98 :

Սկզբնազարդ Մատթէոսի, 99 :

Մնունդ Փրկչին, մանրանկար, 101 :

Սկզբնազարդ (Բազն. Աւետ.), 103 :

Ս. Սահակ Պարթև, մանրանկար, Արք. Ճաշոց, 105 :

Սկզբնազարդ Արք. Ճաշոց, 107 :

Ս. Աստուածածին, Արք. Ճաշոց, 109 :

Ս. Աստուածածին, Հեթ. Աստուածաշունչ, 110 :

Սկզբնազարդ Ճննդոց զրբի, 111 :

Սկզբնազարդ Սաղմոսի, 113 :

Յիսուսի ազգագրութեան ծառը, 113 :

Սկզբնազարդ Մարկոսի, 115 :

Էջմիածնի սկզբնական յատակագիծը Ծրդ դարուն, 212 :

Էջմիածնի սկզբնական ձևը Ծրդ դարուն, 213 :

